

# Tito rechaza los acuerdos aliados sobre Trieste

LONDRES, 10. — Yugoslavia no reconocerá los acuerdos de la conferencia de Londres sobre Trieste, ha declarado Tito en un discurso pronunciado en Karplina ante 20.000 personas, anuncia la agencia Tanjug. "Si alguna de las decisiones de Londres se opusiera a los intereses yugoslavos, la nación hará lo necesario en defensa de ellos", dijo el dictador de Belgrado. (Efe).

# El Jefe del Estado y el regente del Iraq visitaron ayer Toledo

Anteriormente estuvieron en los pantanos de Entrepeñas y Buendía. Entusiásticas muestras de adhesión y bienvenida.

# LA VOZ DE CASTILLA

DIARIO INTERPROVINCIAL DE LA MANCHA

VIII - Núm. 2.064 | Burgos, Domingo, 11 de Mayo de 1952 | Precio: 70 céntimos

## Egipto se prepara a rechazar las últimas propuestas inglesas

Una nota será entregada en Londres por el embajador egipcio a Eden

CAIRO, 10. — El semanario independiente "Al-Khalef" informa que el jefe del Gobierno, El Hishia, ha preparado una nota en la que son rechazadas las últimas propuestas inglesas para la solución de la disputa angloegipcia. El periódico que la nota será enviada al embajador británico, Eden. En los detalles de las proposiciones inglesas, que se han sido rechazadas por Egipto, aparecen en el "Al-Khalef", que asegura que la información es la siguiente: La cooperación angloegipcia para dar al Sudán un gobierno dentro de la estructura de la nueva constitución, ayudándose asimismo a crear un Gobierno para el Sudán y un Parlamento para determinar el futuro del país. Una plebiscito siempre que se lleve a cabo por voto directo en el Norte y votación indirecta en el Sur. Una conferencia en Jartum entre Egipto, Inglaterra y Sudán. Una Comisión Internacional con objeto de combatir los deseos de los sudaneses. (Efe).



El presidente de la Federación Nacional de Lucha, don Agustín Ripoll, acompañado del de la Burgalesa, don César Tejedor, y fedrativos de la Nacional y Local, durante la recepción habida ayer en el Ayuntamiento, Abajo. — A izquierda y derecha del luchador francés del peso pesado Latourneire, cuatro veces campeón de Francia; aparecen en la "foto" de nuestro redactor gráfico los pre-olímpicos galos Pierre Llerá, Pierre Marcos, Natalio Marcos y Laurento García, que hoy se enfrentarán a los seleccionados españoles en el frontón de la Ciudad Deportiva. (Fotos Villafranca)

PANTANO DE ENTREPEÑAS (Guadajara), 10. — Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de S. A. R. el príncipe Abdul Ilah, regente del Iraq, han visitado esta mañana los pantanos de Entrepeñas y Buendía.

A las once de la mañana llegaron al pantano de Entrepeñas. Les esperaban los ministros de Obras Públicas e Industria y autoridades. Inmediatamente descendieron al pantano, donde el ingeniero director de los servicios del Tajo facilitó amplias explicaciones. El pantano está situado en la cabecera del Tajo. Tiene como distintivos principales una altura de presa de ochenta metros, un volumen de hormigón de 450.000 metros cúbicos y una capacidad de 755 millones de metros cúbicos. La longitud del embalse es de 51 kilómetros.

### EN EL PANTANO DE BUENDÍA

Visitado el pantano de Entrepeñas, el Caudillo, el regente y los séquitos se trasladaron al pantano de Buendía, situado a once kilómetros del anterior y con el que se une por un túnel de tres kilómetros y medio.

Las características de este pantano son una altura de setenta y ocho metros de presa, un volumen de hormigón de 500.000 metros cúbicos, una capacidad de 1.518 millones de metros cúbicos y una longitud, también como el anterior, de 51 kilómetros. Estos pantanos, en los que se trabaja con toda actividad, formarán uno solo y estará terminado para estas fechas en 1953, y los dos reunidos constituirán el mayor de España y también el mayor de Europa. Tienen entre los dos varios grupos de turbinas con alternadores de 25.000 caballos.

### VISITA A ARANJUEZ

Terminada la detenida visita a los pantanos, el Generalísimo, con S. A. R. el regente del Iraq y todas las personalidades de los séquitos y autoridades, salieron para Aranjuez, donde llegaron a las dos y media de la tarde.

Frente a la Casita del Labrador se ag... (Pasa a última página)

WASHINGTON, 10. — El Departamento del Interior anuncia que Harold Gorgenson y Kenneth Platt, jefes de la Oficina de Administración Agraria, saldrán para Egipto hoy mismo con el fin de asesorar al Gobierno egipcio en misión correspondientes al programa de ayuda técnica, con arreglo al cuarto del plan de Truman.

# El senador Cain pide la inclusión de España en el sistema de seguridad colectiva de Europa

Magnífico recibimiento en La Habana al embajador español

WASHINGTON, 10. — El senador republicano Harry P. Cain, miembro del Comité de Servicios Armados del Senado, que actualmente estudia el proyecto de ley de ayuda al exterior, por un total de 6.900 millones de dólares, ha pedido la inclusión de España en el sistema de seguridad colectiva de Europa. Cain ha manifestado a un periodista que había hecho ver al secretario de Estado, Dean Acheson, la contradicción que existe entre su afirmación de que se realice el programa de ayuda, como urgente necesidad, y el hecho de que España no participe en la defensa de Europa.

Agregó el senador republicano que en sus conversaciones con los actuales dirigentes militares se había convencido de que éstos pensaban como los que anteriormente señalaron la importancia de España en la defensa europea. "España —dijo Cain— debe ser incorporada en algún género de organización de seguridad colectiva europea". El senador aludió a la evidente importancia de España para la defensa europea, por su posición, sus montañas, sus recursos y sus zonas adecuadas para la instalación de bases defensivas. (Efe)

RECIBIMIENTO AL EMBAJADOR ESPAÑOL  
LA HABANA, 10. — La colonia española y la Sociedad de La Habana han dispensado un gran recibimiento al embajador de España, don Juan Pablo de Lojendio, marqués de Vellisca. Numerosas personalidades, entre las que figuraban el primer ayudante del presidente Batista y el encargado de Negocios de España, conde de Foxá, esperaron la llegada del distinguido diplomático en el aeropuerto de Rancho Boyeros.

en el aeropuerto de Rancho Boyeros. El Ministerio de Asuntos Exteriores cubano estuvo representado por el introductor de embajadores, doctor Rodríguez Capote, y por el doctor Melo, de la Sección de Protocolo. Todo el público aplaudió con entusiasmo cuando el diplomático español abandonó Rancho Boyeros en el automóvil oficial de la Embajada de España. (Efe.)

# Quedó inaugurada la XXX Feria Muestrario de Valencia

VALENCIA, 10. — En nombre y representación de Su Excelencia el Jefe del Estado, el capitán general de la Región, teniente general Urrutia, ha inaugurado esta mañana la XXX Feria Muestrario Internacional de Valencia. A la Feria concurren catorce países extranjeros, que son: Alemania, Bélgica, Gran Bretaña, Holanda, Francia, Estados Unidos, Dinamarca, Italia, Suecia, Suiza,

Chile, Pakistán, México y Liechtenstein, con unos seiscientos expositores extranjeros. Los nacionales ascienden a más de noventa, y los principales pabellones son el matroqui, los de Suecia y Estados Unidos, el de industrias artísticas, el del II Congreso Vitícola Internacional de los países mediterráneos, y el nuevo de exposición de productos de exportación valencianos. (Efe.)

## CAZA CABELLERAS (Sección: Indios) Por OCIO



— Parece que te hemos caído bien a nuestro sargento, ¿verdad? ...

# CRONICA de la CIUDA

## ESPIONAJE OBRAS FRENTE al puente Gasset

--¿Vd. sabe qué es lo que el Ayuntamiento está haciendo frente al puente de Gasset?  
 Me aquí una pregunta que el cronista lanza, al aire, pues la verdad es que nada sabe respecto del negocio, aunque si tiene la suficiente dosis de confianza como para no dudar de que se trata de una obra útil a la ciudad. Desde luego es evidente que allí se lleva a cabo un proyecto interesante.  
 --Sí, muy bien, ¿pero que proyecto es ese?  
 --Muy claro. Situar una plaza al final de la zona urbana, en el principio de La Quinta. A la vez se alinea la carretera de la Cartuja y se dota al conjunto de un aspecto más atrayente y cómodo.  
 --Y dígame... ¿Dónde van a instalarse las barracas este año?  
 --Pues la verdad es que no tengo idea, pero es de suponer que se situarán en el fondo del antiguo solar de las Agustinas de la Madre de Dios.  
 --¿Y usted cree que cabrá todo allí?  
 --No creo nada, pero es evidente que ya se habrá pensado en ello.  
 --Es que parece ser que este año tienen anunciada su visita para San Pedro varios circos y siendo así...  
 --Calmá y sosiego. El Ayuntamiento resolverá.  
 --Es una postura muy cómoda y simple.  
 --Es posible; tengan por seguro que en la vida es mucho mejor creer que dudar y uno no duda del Concejo y de su previsión.

### Delegación de Hacienda

#### ORDENACION DE PAGOS

Índices de las ordenes de pago y demás documentos que se remiten en el día de la fecha por esta Ordenación a la Delegación de Hacienda de Burgos:

Santiago Paniego García, retirados. Eudío Sebastián Castaño, Mem. María Castiello Miguel, jubilados. Natividad Bringas Dueñas.

### Popular Cinema

#### INMENSO PROGRAMA DOBLE CON EL ESTRENO DE PEKIN

Jornada: emoción, espionaje, estraperlismo, y

#### LA SENDA TENEBROSA

Sesión continua de 4 a 11 noche  
 PRECIOS: 3 y 4 pesetas  
 (N. T.)

### Montepío Militar. Manuel Arribas Arribas, jubilados. Rufino Miguel Alonso, retirados.

### Intormación sindical

#### SINDICATO PROVINCIAL DE LA MADERA Y CORCHO

Habiendo correspondido a este Sindicato dos plazas para productores masculinos y una para femeninos en las residencias de verano, pueden solicitarse y enterarse de los requisitos precisos en las oficinas de esta entidad, debiendo efectuarlo aquellos que tuvieran intención de asistir a alguna de estas residencias, antes del viernes, día 23 del corriente mes.

#### Casa de Socorro

##### ASISTENCIAS

En este centro benéfico se han practicado las siguientes:  
 Emillano Cuesta, de 27 años.

del barrio de Cortes, de quemaduras de tercer grado en el pie izquierdo, de pronóstico menos grave, que se produjo con un soporte trabajando.

Ignacio Martín Fernández, de 4 años, Huerto del Rey, 16, de herida contusa en la región frontal, que se causó jugando.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Fernando Estanislao Ruiz de Teñido Rodríguez. Aurora García Serrano. José Luis Montero García. Emilio González Pérez. Bernabé Mecerreyes Medina.

#### DEFUNCIONES

Encarnación Calvo Marinero, de 42 años, de Aranda.  
 Rodrigo Salomón Martínez, de 46 años, de Burgos.

#### MATRIMONIOS

Félix Barrio Morquillas con María Ana de Jesús de la Cerda, el lunes, a las 12, en San Gil.

### Farmacias de guardia

Señor González Iglesias, Sanz Pastor, 7, y señor García G. Rebello, Plaza de Vega, 13.

### Estancos de guardia

Plaza de Prim, Vitoria. Vadillos. San Lorenzo. Plaza del Rey San Fernando. Santa Dorotea. San Pablo.

### Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 174, y con 5 pesetas todos los terminados en 74.

### TRABAJADOR:

La Comisión Provincial examina y resuelve con recto criterio tu expediente de prestación citándose a las normas del Estatuto. Ni comete injusticias ni concede favores y siempre tienes libre el derecho de recurso.  
 Montepíos Laborales.

### Los mejores churros a diario

## Buñolería Bar

### «EL PILAR»

ESPECIALIDAD PARA PRIMERAS COMUNIONES, BAUTIZOS, ETC.  
 CAFE CON LECHE Y CHOCOLATE  
 Arco del Pilar, 7 — Tfno. 2528

### CINEMA REX

A las 12, matinal, TARZAN Y SU HIJO. De 3'30 a 7'15 y 7'45 (numeradas)  
 INSUPERABLE DOBLE  
**El demonio del mar**  
 Extraordinaria realización Fox, te excitantes aventuras y emociones, con Richard Widmark, y  
**Tarzán y su hijo**  
 interesantísimas aventuras en la selva, con Johnny Weissmuller. (T.)

### SALA DE FIESTAS

1 A 2: VERMOUT BAILE. 3,30 Y 5,30: CAFE Y ATRACCIONES. 7,30: GRAN BAILE. 11,30: CAFE Y ATRACCIONES  
 Presentación Hermanos Montejo, Lia Delvy, Maruchi Martín, Carmen del Castillo, Trio Alexandre y Orquesta "Arabia"

# CINE CORDON

HOY, el sensacional ESTRENO

## PEKIN

INTRIGA, ESPIONAJE, ESTRAPERLISMO DETRAS DEL TELON DE AGERO D'ORIENTE

SESIONES: 5'15, 7'45 Y 11 NOCHE

# LA IGLESIA y los dias

## Devoción un tanto olvidada

Me voy a aquel que me envió, y ninguno de vosotros me pregunte: ¿A dónde vas? Porque os he dicho estas cosas, vosotros no os habéis llenado de tristeza. Mas yo os digo la verdad: os conviene que me vaya, porque si yo no me voy, el Consolador no vendrá a vosotros; mas si me voy, os lo enviaré. Y cuando él venga, convendrá al mundo en orden al pecado, en el orden a la justicia y en el orden al juicio. En orden al pecado, por cuanto no han creído en mí, respecto a la justicia de mi causa, porque yo me voy al Padre y vosotros me veréis, y tocante al juicio, porque el Príncipe de este mundo ha sido ya juzgado.

Aún tengo otras muchas cosas que deciros; mas, por ahora no podéis comprenderlas. Cuando venga el Espíritu de verdad, os enseñará todas estas verdades, pues no hablará de suyo, sino que dirá todas las cosas que habrá oído y os pronunciará las palabras que yo os he dicho. El me glorificará, porque recibirá de lo mio y os lo anunciará.  
 Domingo IV de Pascua.  
 San Juan: c. 16; vv. 5-14.

En la maravillosa arquitectura de la teología cristiana, toda ella fundada en la revelación divina, aparece la Trinidad de personas: Padre, Hijo y Espíritu Santo, en la única naturaleza divina, como artífices de la gran obra salvadora de la humanidad. Gran honra para nosotros que jamás podremos agradecer como se merece y tan lejos estamos de agradecer como podemos.

### MEDICOS, VETERINARIOS

Coche apropiado. D. H. P., inmejorable, barato, urge venta.  
 Informes: Moneda, 13.

## Cartelera

### GRAN TEATRO

"Horas de ensueño" (3).

### AVENIDA

"Blanca Nieves y los siete enanitos" (1).

### COLISEO CASTILLA

"Malaire" (4) y "Winchester 73" (3).

### REX

"El demonio del mar" (1) y "Tarzán y su hijo" (1).

### CALATRAVAS

Y... sobre nosotros, el cielo" (3) y "El hijo de la furia" (3).

### CORDON

"Pekin" (3).

### POPULAR CINEMA

"Pekin" (3) y "Senda tenebrosa" (3).

Los números que figuran entre paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosos.

NOTA. — Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etc., llámese a los teléfonos 3218 y 2700.

### Gran Teatro

Hoy, domingo, a las 5'15, 7'45 (numeradas) y 11 noche  
 Exito arrollador del espectáculo cinematográfico más comentado y atractivo del año.



**HORAS DE ENSUEÑO**  
 TÉCNICOLOR

DAVID NIVEN VERA SEDAS ELLEN ROMERO  
 DIRECTOR: BRUCE MUMFRESTON

A toda mujer le gustaría vivir esas "horas de ensueño" como las que ofrece esta encantadora película. (T.)

### AVENIDA

3'30, GRAN FUNCION INFANTIL, dedicada a todos los niños de Burgos  
 A las 5'30, 7'45 y 11 noche



**Blanca-Nieves y los siete enanitos**  
 WALT DISNEY  
 COLOR POR TECHNICOLOR

Un sueño para contar...  
 Un cuento para soñar...  
 La película que hace nuevamente las delicias de los grandes y chicos!  
 Complementará el programa el dibujo en technicolor EL HUEVO DE PASCUA. (T.)

### COLISEO

A las 5, 7'45 y 11 noche  
 Exito rotundo del programa cumbre de la temporada  
 ESTRENO de la interesantísima y grandiosa realización nacional

### MALAIRE

Maravillosa, apasionante, conmovedora, humana, que te subyugará, y

### Winchester 73

La rifle que conquistó al Oeste

Plena de acción, odio y pasiones fulminantes, con James Stewart. (N.T. y T.)

### CALATRAVAS

A las 5, 7'45 (numeradas) y 11 noche

SENSACIONAL DOBLE

### Y... sobre nosotros el cielo

Excepcional film, de gran fuerza dramática, que te emocionará profundamente, y

### El hijo de la furia

Verdadero, de vibrante acción y aventuras, con Tyrone Power y... (N.T. y T.)

### GUIÓN LITURGICO

Lunes, 12. - Ss. Nereo y Aquilino, Ss. Pancracio, Domitila, Dionisio, Domingo, Felipe, Epifanio.  
 Misa de los Ss. Nereo y Aquilino, mártires. Segunda oración de la Virgen. Tercera por la Iglesia y el Papa. Misas votivas y de difuntos.

### CULTOS RELIGIOSOS

#### SECRETARIADO DIOCESANO DE CARIDAD

Mañana, lunes, a las cinco y media de la tarde, en el domicilio de las Jóvenes de A. G. (Plaza de San Fernando), tendrá lugar el círculo de caridad del presente mes.  
 Se ruega la asistencia a todas las visitadoras.

### EI "B. O. de la Provincia" publica...

...Circulares del Gobierno Civil autorizando a don Gregorio Calvo Calvo, don Joaquín V. Laso Martín y don Marcelino Tejada Murga, para colocar preparados de estiercol en los términos municipales de Rojas de Duero, Gumiél del Mercado y Cebalillo de Murela.



# EL BANCO DE SANTANDER

Fundado en 1857

se complace en hacer pública la apertura de la

## SUCURSAL DE ZARAGOZA

COSO, 59

(antiguo edificio del Banco Aragonés de Crédito)

la cual iniciará sus operaciones mañana, lunes día 12, y cuyos servicios pone gustoso a disposición de su estimada clientela y público en general.

Burgos, 11 de mayo de 1952

### Sesión de la Diputación Provincial

#### Informó la Corporación (favorablemente) la construcción de un camino vecinal en Bricia

Preside don Honorato Martín Cobos, y asisten los señores López Mata, Motiner, Plaza, Mazuela, De Juana y Miranda, adoptándose los acuerdos siguientes:

Informar favorablemente la propuesta en el expediente de intercomunicación manicomial de Jesús Tolmezo Cobos, de Bilbao.

Idem que pase a la Comisión de Hacienda la propuesta del señor médico encargado de la asistencia a los enfermos mentales del Hospital Provincial sobre adquisición de un aparato para la electroterapia.

Quedar enterada de los partes de ingreso de enfermos en el Hospital Provincial por razón de urgencia.

Informar favorablemente las propuestas en los expedientes de instalaciones eléctricas que proyectan realizar Iberduero, S. A.; Distribuidora Palentina de Electricidad, Electra del Garabo y Electra de Burgos, S. A.

Idem en la instancia de los presidentes de las Juntas Administrativas de Montejo de Bricia, Arnedo y Herbosa, que solicitan la redacción del proyecto de un camino vecinal.

Quedar enterada de haber sido concedidas autorizaciones para ejecutar obras en terrenos contiguos a carreteras provinciales y a caminos vecinales a Demetrio Chicote, de Pañacos de la Sierra; Emiliano Ortiz, de Cerezo de Riotorón; Eusebio Pérez, de San Millán de Juarros; Avelino Gil, de Quintana del Pidio; Hilario López, de Villasar de Herreros, e Ignacio Blanco, de Los Ausines.

Informar favorablemente la propuesta sobre impresión por la Imprenta Provincial de la obra "Religión y Fundadora", del R. P. Jesús Álvarez, abad de Cardena.

Idem en el expediente de habilitación de créditos para nutrir partidas del presupuesto en curso.

Idem la aprobación de varias cuentas y facturas por servicios provinciales.

Expresar las gracias al excelentísimo señor ministro de Obras Públicas por las gratas noticias que se ha dignado comunicar por sus telegramas y que demuestran el gran interés que le merecen los problemas que en su Ministerio tiene pendientes la provincia de Burgos.

Informar a la Presidencia que

Las enfermedades profesionales, la seguridad en el trabajo y, en general, la actividad laboral del productor español, es investigada gratuitamente a través de las tarjetas que le han sido encomendadas al Instituto Nacional de Medicina y Seguridad en el trabajo.

acepte con entusiasmo la sugerencia que el Ilmo. señor presidente de la Excmo. Diputación de Vizcaya hace en su carta de 3 del actual y que se mantenga contacto con el Ilmo. señor presidente de la Corporación vizcaína al objeto de concretar la asistencia de la de Burgos a los actos solemnes del Congreso Eucarístico Internacional que ha de celebrarse en Barcelona.

### 340 multas en la última quincena de abril

Por la Alcaldía de esta capital y durante la segunda quincena del mes de abril han sido impuestas las siguientes sanciones por los motivos que se expresan:

Por infracciones al Código de Circulación. — Ocho conductores de automóviles por circular por sitio prohibido; veintitrés por dejarles estacionados; tres por carecer de matrícula; dos por circular a exceso de velocidad; nueve conductores de carro por circular por sitio prohibido; veintidós por dejarles abandonados; tres por carecer de luz; dos por carecer de tablero de matrícula; setenta conductores de bicicletas por circular en dirección prohibida; veinte por carecer de luz; doce por carecer de timbre; dos por circular en posición paralela; ocho por ir más de una persona en una bicicleta, y diecisiete por hacer caso omiso a los agentes de Circulación.

Por infracciones a las ordenanzas municipales y bandos de la Alcaldía. — Dos industriales lecheros por expender leche aguada; dieciséis por expender artículos sin permiso; tres por no tener fijados los precios; dos dueños de ganado por dejarle abandonado; uno por poner cebaderas; once por pastoreo abusivo; treinta dueños de perros por tenerlos sueltos; dos individuos por extraer grava sin permiso; ocho por interceptar las aceras; once jóvenes por cometer actos incíviles; nueve por hacer aguas menores; cuatro por ir cantando; dos por estropear árboles; cuatro por arrojar petardos; cuatro por lanzar piedras; siete por jugar a la pe-

### ANUNCIOS OFICIALES

#### Conservatorio Municipal de Música

Se precisa en este Centro un PIANO de marca acreditada, como "Chasaigne Frères", "Ortiz Cussó", "Erard", "Gaveau", "Pleyel", "Ronsch", "Kalman" y similares. Ofertas, indicando marca y características, al señor Director de este Conservatorio, calle de San Lorenzo número 32.

## Nota de la Jefatura Agronómica de Burgos

De interés para todos los propietarios y usuarios de tractores

El Ministerio de Obras Públicas, previa aprobación del Consejo de Ministros, se ha servido disponer lo siguiente:

Primero.—Quedan comprendidos la orden, quedan comprendidos bajo la denominación genérica de tractores los vehículos automóviles que no estando dispuestos para el transporte de carga propia sean exclusivamente aptos para el arrastre de maquinaria sobre ruedas y de vehículos desprovistos de motor.

Se denominarán tractores agrícolas los que pudiendo actuar en tierra de labor arrastrando maquinaria agrícola estén inscritos como tales en los registros del Ministerio de Agricultura.

Segundo.— Los tractores en general podrán circular por todas las carreteras—aisladamente o con remolque—mediante el cumplimiento de los requisitos exigidos por el Código de la Circulación para los vehículos automóviles, y sometidos, por razón del transporte que realicen, a lo establecido en la ley de circulación de los transportes mecánicos por carretera de 27 de diciembre de 1947, de su reglamento de aplicación.

Los tractores agrícolas definidos en el apartado anterior se considerarán afectos al servicio privado de sus propietarios, y su circulación por carretera estará sometida a las siguientes limitaciones:

a) Podrán circular libremente cuando rueden aislados o arrastrando vehículos en vacío.

b) Cuando arrastren maquinaria agrícola provista de ruedas o remolques cargados con productos exportables de las explotaciones agrícolas o fincas a que están adscritos, así como todos aquellos que fueren precisos para su normal explotación, como son, entre otros, semillas, abonos de todas las clases, ganados, piensos, carburantes y grasas, aperos y útiles de labor y materiales de construcción, circularán libremente por las carreteras comprendidas dentro de un radio de acción de 50 kilómetros, con centro en el punto de la Jefatura Agronómica señalada como residencia del tractor y que habrá de ir consignado en la documentación del mismo, comunicándolo a la Jefatura de Obras Públicas de la provincia.

c) Para la libertad de la circulación indicada en los apartados a) y b) será indispensable que el tractor vaya provisto de la documentación del modelo oficial que disponga el Ministerio de Agricultura, expedida por la Jefatura Agronómica de la provincia en que radique la finca a que el tractor figura adscrito, en el que constarán todos los datos precisos para la identificación del tractor, así como el emplazamiento de la finca o explotación.

Dicha documentación, para su validez, deberá estar diligenciada por la Jefatura de Obras Públicas correspondiente.

Tercero.— Se denominarán remolques los vehículos dispuestos para ser arrastrados por los camiones o tractores-automóviles, considerándose como remolques agrícolas los que únicamente se utilicen como tractores agrícolas.

Los remolques en general podrán circular cumpliendo los requisitos señalados para ello en el Código de la Circulación.

Los remolques agrícolas tendrán la consideración de carros agrícolas y les serán aplicables las re-

glas que para la circulación de éstos señala dicho Código.

Cuando circunstancialmente interese al titular de un tractor trasladarlo en las condiciones del párrafo b), apartado segundo, de una a otra finca de su propiedad, recorriendo distancia superior a 50 kilómetros, lo solicitará de la Jefatura de Obras Públicas de la provincia o provincias por las que ha de circular, las que podrán otorgar la correspondiente autorización con carácter excepcional, previo informe de la Jefatura o Jefaturas Agronómicas correspondientes.

Los tractores agrícolas, con o sin remolque, no podrán circular por las vías públicas con velocidad superior a 18 kilómetros por hora, y sus conductores deberán poseer e ir provistos de un permiso de conducción de cualquiera de las categorías señaladas en el vigente Código de la Circulación o, en su defecto, de un certificado expedido por la Delegación Provincial de Industria, visado y registrado en la Jefatura de Obras Públicas, que acredite su conocimiento de las reglas de circulación contenidas en el Código de la Circulación por Carretera.

Cuarto.— Las infracciones que cometan los poseedores de tractores agrícolas contra las normas anteriores se sancionarán por las Jefaturas de Obras Públicas con multa de 100 a 1.000 pesetas la primera vez, y con la retirada de la documentación indicada en el párrafo c) del apartado segundo, por plazo máximo de seis meses en caso de reincidencia.

Quinto.— Quedan derogadas las órdenes dictadas con anterioridad que se opongan a la presente, que comenzará a regir a los tres meses de su publicación en el "Boletín Oficial del Estado".

Dicha documentación deberá solicitarse de la Jefatura Agronómica, con la suficiente autorización para poder expedirla antes del primero de junio.

PRIMER ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR  
**DON ROMAN AGUILAR GONZALO**  
(INSPECTOR VETERINARIO MUNICIPAL)  
Que falleció en Burgos, el día 13 de mayo de 1951, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
(Q. E. P. D.)  
Su esposa, doña Adela Mondéjar; hijos, don Fernando, doña Teresa, doña Adela, don Román, don José Ramón y don Carlos; hija política, doña Josefina Requejo; nieto, Fernando-José; hermanos políticos, sobrinos y demás familia.  
RUEGAN a sus amistades la asistencia a alguna de las misas que por el eterno descanso de su alma tendrán lugar el MARTES, día 13, a las siguientes horas: 7,30, 8, 8,30, 9,30, 10 y 12, en el altar mayor, y las de 10,30 y 11, en el de la Virgen del Carmen, respectivamente, de la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real; así como el rosario y exposición, a las 8 de la tarde, en la misma iglesia; a las 8, en los PP. Carmelitas; las que se digan en la parroquia de Santa Cruz de Medina de Pomar, y en el Colegio de los Sagrados Corazones de Miranda de Ebro, actos piadosos por los que les quedarán eternamente agradecidos.  
Burgos, 11 de mayo de 1952.

PRIMER ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR  
**Don Víctor Apestegui Ibáñez**  
(INDUSTRIAL QUE FUE DE ESTA PLAZA)  
Que falleció el día 11 de mayo de 1951, a los 77 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
(Q. E. P. D.)  
Sus hijos, doña Justina, doña Esperanza, doña Isabel, doña Patrocinio, don Julio (brigada de Aviación, ausente); don Rafael (sargento de Cuerpo de Matildas); doña María del Carmen y doña María Teresa; hijos políticos, don Juan Para y don Segundo González (comandantes de Artillería), don Pedro Gómez (encargado de Construcciones Sánchez), don Avelino Rodríguez (industrial de esta plaza), doña María García (ausente), doña Matilde Carrabona, don Benito Manero (contratista de Obras) y don Francisco González (empleado de Casa Turfío y Compañía); nietos; hermanos políticos, don Fructuoso López Carranza (agente comercial) y doña Asunción Ibarra; sobrinos, primos y demás familia.  
RUEGAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL, que se celebrará MARTES, día 12, a las DIEZ Y MEDIA, en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, actos piadosos por los que les quedarán eternamente agradecidos.  
Burgos, 11 de mayo de 1952.



# LA MUJER HOGAR

POR NUESTRA  
COLABORADORA

Magda Jiménez



Habla  
mamá  
DOLORES.

Difícil es contestar de forma categórica al problema que me planteas. Creo que existe el amor flechazo, y que éste no es tan sólo creación de la mente del novelista; pero decidir sobre cuál sea más seguro para la felicidad del matrimonio, es cuestión nada fácil. Quizás sí, como dices, el amor flechazo sea más apasionado, pero la pasión no significa felicidad ni es nunca un sentimiento de larga duración. Si no se llega a transformar esta pasión inicial en una amistad honda y firme el matrimonio no se siente unido alno por la obligación derivada del Sacramento, y, en consecuencia, la felicidad huye de estos hogares.

Claro es que el amor flechazo es más espontáneo y parece más desinteresado. Na ce sin saber por qué, por la impresión causada en nosotros por otra persona y que no tiene nada que ver con las cualidades de ésta, ya que no encontramos explicación para nuestro sentimiento. Sin embargo a su sola presencia hemos tenido dentro de nosotros el convencimiento pleno, la seguridad de que haremos de amar a esa persona. Y este flechazo existe no tan sólo en el amor, sino aun en la misma amistad.

Pero no quiere decir, ni con mucho, que el amor nacido del trato, de la valoración de una serie de cualidades fundamentales para la vida de relación y que no pueden conocerse con la sola presencia de un ser, sea puramente un seguro vitalicio de felicidad, un cálculo de probabilidades, una especulación afortunada.

Creo que puedes perfectamente aceptar el amor que se te ofrece y que no tienes nada que reprocharte al aceptarlo, pues aunque en las novelas aparece siempre ese amor lleno de pasión y de fuego, que surge como una llamarada, debes comprender que las novelas y la vida son dos cosas distintas, y que, además, generalmente esas novelas, donde pintan tan ardientes pasiones, terminan justamente cuando realmente empieza la verdadera novela. Se cierra el libro con el beso que consagra esa pasión tan bien dibujada, pero ¿y luego? Si pudiéramos seguir la vida de estos personajes veríamos cómo corrientemente terminan en un rotundo fracaso. Bien cerca está el caso de Tazula, la Julieta griega de nuestros tiempos, cuyo rapto originó una guerra civil y cuyo amor apasionado no ha durado más que alrededor de un año.

Casarte por resolver tu problema económico, por cobardía frente a la vida, es indigno. Pero aceptar un amor basado en una perfecta amistad y en una mutua estimación, sin que la atracción que, naturalmente, existe entre vosotros sea tan avasalladora como para figurar en las novelas, creo que es ir al matrimonio con una garantía de felicidad duradera.

## IRAS POR EL CAMINO...

Irás por el camino buscando a Dios; pero atento a las necesidades de tus hermanos.

En cualquier momento, en cualquier lugar, entre cualquier compañía, te formularán la admirable pregunta de Franklin:

"¿Qué bien puedo hacer yo aquí?"

Y siempre encontrarás una respuesta en lo hondo de tu corazón.

Apreja el oído, los ojos y las manos, para que ninguna necesidad, ninguna angustia, ningún desamparo, pasen de largo.

Y cuando a nadie veas en la carretera llena de huellas, que refulbra al sol, cuando el camino esté ya solitario, vuélvete inmediatamente hacia tu Dios escondido.

Si El te pregunta dentro de ti mismo:

"¿Cómo es que no me busca-

bas, hijo mío?"

Le dirás:

"Te buscaba, Señor, pero en los otros".

"¿Y me habías encontrado?"

"Sí, Señor; estabas en la angustia, en la necesidad, en el desvalimiento de los otros".

Y El, por toda respuesta, sonreirá dulcemente.

AMADO NERVO.

## HOJAS AL VIENTO...

Si has de amarme, no dejes huir inutilmente las horas. Los días pasan y se llevan poco a poco mis encantos. ¿Comprendes mi dolor? Yo, que tanto te he esperado, ¿qué haré si cuando llegues el tiempo, con su frío arado, ha sembrado de surcos mi frente?

Ven a mí ahora, cuando mis cabellos conservan luz de sol y brillan mis ojos de esperanza. Ven a mí antes de que el invierno hiele mi sangre y haga palidecer los corales de mis labios.

¿Conoces el dolor de esta espera infinita, sintiendo que las rosas que guardo para ti van perdiendo poco a poco su lozanía y su aroma?

¡Oh, mi señor; dí al Destino que si has de amarme te ponga pronto en mi sonda, antes de que la noche me sorque de sombras, antes de que mi lámpara consuma en vano su aceite!

Y si nunca ha de ser para mí tu amor, díle al Destino que envíe en seguida el viento gélido, que hiela las venas y enfría los labios, que cierre mis ojos para que nunca surquen los caminos en tu espera, que paralice este corazón que late empujando ardorosa mi sangre y que borre para siempre de él tu imagen.

## SILUETAS

La mano huesuda de la muerte, con su implacable dureza, ha borrado de Madrid la figura menuda, enjuta, de pelo blanco, maneras tímidas y suave hablar, de doña Encarnación Aragoneses, conocida en el mundo de las letras por el pseudónimo de "Elena Fortún".

Queda sin escribir el libro que nos hable del dolor de Celia, Matankiki, Mis Fly y Mis Pill, que será el dolor de todos los niños de España y de los países de habla hispana, pues han perdido, al perder a Elena Fortún, a la dulce abuelita de pelo formado por hilos de plata, que supo dedicar sus horas a sembrar de ilusiones sus almas infantiles, a educar sus sentimientos alegrándoles con las bellas narraciones de las travesuras de sus inmortales personajes, nacidos de su gran corazón y de su amor, y el profundo conocimiento del gusto de los pequeños, conocimiento nacido de su imaginación y su ternura.

Las campanas de los templos madrileños doblaban a muerte, llorando nuestro dolor, pero estoy segura de que las campanitas de plata del cielo, habrán replicado con toques de gloria, ya que los ánge-

1. — Al despertar. — Deshabillé en hilo crema, enteramente bordado con bordado inglés, y rodeada de un volante se cruza sobre un lado. Cintura francesa en el talle.



2. — Para llevar debajo de los vestidos largos. — Cuerpo a tiras, oliendo el talle, en taffetas blanco. Volante plisado montado a hondas y sublineado de una cinta con lazos en terciopelo negro.



3. — Para ir de tiendas. — Chiquéton cardigan en punto azul marino, bordeado de gros-grain blanco rayado de colores vivos, acompañado de falda recta azul marino en lanilla y blusa de hilo plisado sin mangas.



## FOLKLORE CULINARIO

### MARAVILLAS

Ingredientes: 250 gramos de harina tamizada, 20 huevos, 50 gramos de mantequilla, 2 cucharadas de aguardiente, un poco de raspadura de cáscara de naranja y un poquitín de sal.

Mezclad los ingredientes para formar una pasta blanda y unida, dejadla reposar dos horas y luego extendida, cortarla en forma de bastoncitos y freílos en aceite muy caliente. Recién sacados de la sartén, espolvoreadlos con azúcar molida.

4. — Para la tarde o el cocktail. — Vestido recto en taffetas azul marino a lunares. Cuerpo ligeramente drapeado. Cintura en taffetas marino y "pans" tan largos como falda.

## Te conviene saber que...

...La Sección Femenina ha recibido nuevamente maravillosos encajes y bellísimas labores de artesanía, las que podrás ver durante las horas de la mañana en su domicilio de la calle Miranda, y que se te ofrecen a precios muy moderados.

...al adquirir estas labores además de demostrar tu buen sentido de la administración del hogar contribuyes y colaboras en la magnífica labor que la Sección Femenina viene realizando, ayudando al trabajo en los hogares por afiliadas que encuentran de esta manera una ayuda económica en sus vidas.



En el curso de una sesión de gala que se ha celebrado, ayer tarde, los saboyanos de París han elegido su "Duquesa", la señorita JANINE DAUSSINT, de 19 años, natural de Anne Masse.

# Plaza de Toros de Burgos

Hoy, domingo, a las 4'45 de la tarde

Gran novillada picada

El mejor cartel de la temporada



**6 magníficos novillos - toros 6**

de Cerro Alto (Cáceres), Hermanos Cembrano,

PARA LAS TRES MAXIMAS FIGURAS DE LA ACTUALIDAD

**Antonio DOS SANTOS**

De Portugal, que se despide como novillero en esta plaza

**César GIRON**

De Venezuela, el auténtico triunfador de 1952

**Manolo CHACARTE**

Nueva figura del toreo, por sus resonantes triunfos

NO DEJE DE PRESENCIAR ESTA COLOSAL COMBINACION DE TOROS Y TOREROS

LOCALIDADES, DESDE 17 PESETAS

Militares sin graduación, 12

# Reunión de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana

Se dió cuenta del reciente Congreso de Valencia

Ha celebrado su reunión mensual la Junta de Gobierno de esta Cámara, bajo la presidencia de don Luis Aguirre Osacar y con asistencia de los vocales señores Saldaña, Yarbo, Grijelmo y García Gutiérrez, actuando de secretario el de la Corporación, señor Martín Liébana.

Entre otros asuntos de trámite se dió lectura a una circular de la Dirección General

de Propiedades aclarando tres extremos muy importantes sobre las declaraciones de fincas ocupadas o arrendadas en los pueblos, y cuyas aclaraciones tenían interesadas las Cámaras de toda España, habiéndose resuelto en el sentido interesado por las mismas y cuyas aclaraciones se divulgarán ampliamente para conocimiento de los propietarios afectados.

Se da lectura al importante decreto de 21 de marzo de 1952, por el que se autoriza a la empresas industriales que tengan o construyan en lo sucesivo viviendas para su personal, para utilizar el procedimiento especial de desahucio de la ley de 23 de septiembre de 1939, acordándose propagarlo entre los interesados por su gran importancia y trascendencia.

Se da lectura a unos datos estadísticos y consideraciones sobre el problema de la vivienda remitidos por el presidente de la Cámara de Zaragoza.

Se examina el expediente de exención número 1.167 sobre exención del pago de alquileres a beneficio de un arrendatario por hallarse en paro forzoso, acordando la Junta de Gobierno conceder dicho beneficio al solicitante.

Por el señor presidente y secretario se informa a la Junta del resultado del XII Congreso Internacional de la Propiedad Urbana, celebrado en Valencia, y al que han asistido en representación de esta Cámara, exponiendo detalladamente los actos organizados con motivo del mismo, las magníficas ponencias y estudios jurídicos presentados al mismo, las enmiendas

y comunicaciones leídas susodicho Congreso por representantes de los países asistentes y los señores discursos pronunciados en las sesiones apertura y clausura del referido Congreso, de trascendental importancia e interés para la Propiedad Urbana mundial y del que se esperan fructíferos resultados para la Propiedad Urbana española, acordándose felicitar al Congreso Superior de Cámaras, organizador del Congreso, a la Cámara de Valencia por la más fecundísima organización del mismo, y personalmente al señor presidente y secretario de dicha Cámara por su extraordinaria aportación personal al éxito internacional de este Congreso.

Se da cuenta de la Asamblea de Cámaras del Norte celebrada en Valencia con motivo, también, de este Congreso Internacional, y en que se acordó a propuesta de Burgos, y con la dirección del secretario de esta Cámara editar un boletín extraordinario informativo del XII Congreso Internacional de la Propiedad Urbana que se distribuirá gratuitamente entre todos los propietarios del territorio de España para que tengan perfecto conocimiento del desarrollo y contenido de este importantísimo Congreso celebrado en España.

## Hermanidad del Calvario y Santo Entierro

### SUSCRIPCION POPULAR

Recaudado en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad

Excmo. señor arzobispo, 2.000 pesetas; Excmo. Diputación Provincial, 500; don Angel Cigüenza, 25; don Felipe Martínez Calvo, 5; don Marcelo Palacios y señora, 10; don Julio Gonzalo Solo, 50; don Emiliano Asenjo Gutiérrez, 25; doña Carmen Asenjo Gutiérrez, 25; Delegación de Sindicatos, 50; Caja de Ahorros y Monte de Piedad, 700; Carpintería Higinio, 96; "Hijos de Santiago Rodríguez", 200.

# Delegación Administrativa de Enseñanza Primaria

## Concurso general de traslados.-Calificaciones

Maestros. — Don Luis Carrero Pérez Villamil, 31,599 puntos; doña Pidenela Martínez González, 11,526; don Basilio Rodríguez Aguilera, 16,083; don Simeón Pérez Ubierna, 28,205; don Dionisio Martín Martín, 49,488; don Roberto Arechaga Yeloso, 17,480; don Urbano Alejo Piñuel, 14,583; don Salvador Cameo Domingo, 10,423; don Cayetano García Esteban, 15,322; don Benito de Juan Rey, 76,467; don Eugenio de los Mozos Manzanal, 9,972; don Agustín Pérez Hervás, 11,684; don Juan Antonio Marín Marín, 14,812; don Félix Rodríguez Heras, 8,972; don Vicente López Maeso, 51,369.

2,208; doña Juana Alconero Burgoleta, 77,827; doña Dolores Aguirre Aguirre, 21,231; doña Alejandra P. Llorante Santos, 2,229; doña Aurelia Mardones Quincecos, 7,972; doña Margarita Arana Torres, 16,083; Doña Amparo de Diego Sanz, 2,222; doña María Asunción Ortega Pérez, 16,972; doña Adoración Pindado Pajares, 8,098; doña María Alonso del Olmo, 56,350; doña María Asunción Ortega Pérez, 16,972.

Contra las anteriores calificaciones pueden promoverse reclamaciones en esta Jefatura en el

plazo de ocho días, a partir de la fecha.

## El prelado presidirá la clausura de la magna Asamblea Eucarística de Oña

El Excmo. Sr. arzobispo, doctor don Luciano Pérez Platero, conferirá órdenes sagradas particulares en la capilla del Palacio Arzobispal y seguidamente saldrá para Oña, donde presidirá los actos religiosos que se verificarán en la villa de Oña con motivo de la clausura de la magna Asamblea Eucarística.

## El Ministerio de Agricultura concede un préstamo de cincuenta mil pesetas a la Hermandad de Junta de la Cerca

En la Delegación Provincial de Sindicatos se ha recibido una comunicación del Servicio Nacional de Crédito Agrícola del Ministerio de Agricultura, participando que por dicho organismo le ha sido concedido a la Sección de Crédito de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Junta de la Cerca, de esta provincia, un préstamo de 50.000 pesetas.

## Clausura del II Cursillo de Secretarios de Hermandades

Presidió el acto, con las jerarquías sindicales, el Sr. Posada Cacho

Ayer, al mediodía, se celebró en el salón de actos de la Casa Sindical la clausura del II Cursillo de Formación de Secretarios de Hermandades de Labradores. A este cursillo, que ha durado toda la semana en la Escuela Sindical, han asistido veinticuatro secretarios. Presidió la clausura el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, con el delegado provincial de Sindicatos, señor Antón; secretario, señor Mateos; vicesecretarios de Ordenación Social, Económica y de Obras Asistenciales, señores Ballesteros, Escolar y García Berzosa; asesor eclesiástico, señor Abad; vicepresidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, señor Cantón, y otras jerarquías. En primer lugar habló el señor Antón, destacando la importancia de la labor encomendada a los secretarios de las entidades campesinas y la confianza y responsabilidad depositadas en ellos, agrade-

## BURGOS Y LAS HERMANIDADES (1877-1952)

Setenta y cinco años lleva de existencia el Asilo de Hermandades de nuestra ciudad de Burgos. Fue una de las primeras fundaciones que se hicieron en España en vida

## C. D. JOCISTAS

### CITACION

Todos los jugadores se reunirán hoy, a las once, en el campo de Gamonal, para celebrar el encuentro con el D. Gamonal.

de la madre fundadora, según se narra en el libro "Burgos y las Hermandades" de los señores Gamonal y Gamonal. Por los señores Gamonal se preparó el presente artículo que se publica en el número de hoy de "La Voz de Castilla".

A instancias reiteradas del celentísimo señor arzobispo de Burgos don Anastasio Rodrigo Yuste de las autoridades, se cometió la fundación, y bien pronto se creó una legión de bienhechores, entre los que merecen especial mención el M. I. señor Manuel Rivas, canónigo secretario del Arzobispado; don Francisco de Caballero, que costó la vida; doña Petronilla Casado, "la guacita", que construyó una de las pabellones y amuebló la casa que favoreció hasta su muerte; don Baldomero Parraque, en su testamento hizo un legado de importancia para el Asilo, y otros muchos que sería prolijo enumerar.

Desde entonces acá ha sido la ciudad y la provincia de Burgos con sus autoridades eclesásticas, civiles y militares, quienes manteniendo en pie esta gloriosa institución, dotando y ampliando el edificio material hasta hacer de un verdadero palacio, "el Asilo de los pobres", tal como lo fue su arzobispo fundador.

No ha decrecido el interés del pueblo de Burgos por las Hermandades. Reciente está el hecho del 18 de octubre de 1950, cuando fué reparado rápidamente el dinero de los burgaleses, de las ciudades, ciudad, provincia, Cajas de Ahorros, etc.

Lea "La Voz de Castilla"

## BOMBAS PARA RIEGO «PRAT»

HP	LITROS	PRECIOS
1	25.000	3.621
1'5	36.000	4.001
2	43.000	4.436
3	70.000	5.745
4	100.000	7.589
6	150.000	10.700

Establecimientos maquinaria Electricistas, Fontaneros, etc.

SOLICITEN CATALOGO

BATTANER.-Moneda, 11.-Burgos

# 12 de hoy los luchadores de Francia y España se enfrentarán en la Ciudad Deportiva

# Siete días en la Prensa mundial

## Evento acontecimiento internacional que se ofrece a Burgos

**REUNION EN EL AYUNTAMIENTO**  
 Ayuntamiento los com-  
 los equipos france-  
 de lucha, acompañados  
 de la Federación  
 Agustín Ripoll; te-  
 Francesa, Mr. Lau-  
 de su esposa y  
 nacionales, franceses  
 visitantes fueron  
 los tenientes de al-  
 Dancausa, Seligrat  
 por los concejales  
 y Fernández. Don  
 pronunció unas pa-  
 expresar su satisfac-  
 enarse en esta ciu-  
 competirán en lu-  
 representaciones de  
 un campo deporti-  
 servir de ejemplo y  
 el general Yagüe,  
 un homenaje de  
 la suya al Ayun-  
 Burgos por las aten-  
 se las hace objeto  
**CURSO DEL SEÑOR  
 CAUSA**  
 occidental, señor Dan-  
 testó en un cordia-  
 so, en el que puso  
 la importancia de la  
 de los occidentales, que  
 se en aladura de la-  
 nobles y hones-  
 el deporte de buen  
 relación en su Sen-  
 con la idiosincrasia  
 de Castilla, que lleva  
 el biasón de noble-  
 a la ventura de las  
 deportivas creadas

por la genialidad de Yagüe, "que deseaba —dijo— fueran escenario del más olímpico pugilato entre ambos equipos, ganados ya de antemano por el afecto y la cortesía burgalesa". Sus palabras fueron largamente ovacionadas.

El tesorero de la Federación Francesa expresó la satisfacción que les produce encontrarse en esta histórica ciudad, donde a él y a sus compañeros se les dispensa gratísima acogida.

A continuación fué servida una copa de vino español. Por expreso deseo de la Federación Española, el banderín que como recuerdo entregará la Federación Francesa será ofrendado al excelentísimo señor don Juan Yagüe, en un acto íntimo.

### LA REUNION INTERNACIONAL

Cabe asegurar un llenazo en el frontón, en el que ante la expectación que existe en la ciudad por este segundo encuentro internacional entre los dos países se han colocado sillas en la cancha para dar cabida a mayor número de aficionados. Las opiniones de ambos equipos son favorables a sus colores. Más reservadas las españolas, pues se conoce bien la valía del equipo francés, en el que forman cuatro seleccionados para la Olimpiada y varios campeones de Francia. El más joven de los luchadores franceses es Michel Goutier, con 18 años, y el de más edad el peso pesado Labourneire, con 35, y cuatro veces campeón de su país. En el equipo francés sólo hay una variación sobre los nombres anunciados: la del peso semimedio Prat, que ha sido sustituido por Vicent Hernández.

En el equipo español también hay otra modificación. El peso pesado Xiberta ha sido sustituido por el catalán Royo. Los otros seleccionados son los mismos anunciados. Para dirigir los combates han sido designados dos árbitros franceses y españoles. Estamos de lleno metidos en las horas que preceden a la reunión internacional de grecorromana, acontecimiento al que Burgos debe dar todo el calor que merece el que las altas esferas de este deporte hayan decidido disputar esta reunión ante nosotros, honor que deseaban las principales capitales españolas.

La presencia de las máximas autoridades de este deporte en España y una digna representación francesa, además de miembros de la Federación Norte, que expresamente invitados llegarán hoy a Burgos, da el relleve propio, acor-

de, con la reunión en que España y Francia ponen por segunda vez sobre la lona la calidad de sus luchadores aficionados.

Otra gran jornada deportiva que viviremos los burgaleses, que con sus entusiastas aplausos y presencia sabrán corresponder a la deferencia tenida con nuestra querida ciudad. Así, pues, es de esperar que el frontón registre otro lleno, ya que el espectáculo lo merece y nuestros aficionados deportistas saben catar la bondad de un programa de trascendencia internacional.



**LA BATERÍA PREFERIDA**  
 AUTO IBERICO  
 Plaza de Prim, 17 - Teléfono 2133

## La selección B de fútbol jugará el día 15

**MADRID, 10.** — El seleccionador nacional de fútbol, Ricardo Zamora, cumpliendo instrucciones de la Real Federación Española, va a seguir una serie de pruebas

## Hoy, en Burdeos, Francia-España en hockey

**BURDEOS, 10.** — Las Federaciones Francesa y Española de Hockey sobre Patines han anunciado hoy la alineación de sus equipos para el encuentro de mañana por la noche.

La formación española será: Solteras, Orpinella, Serra, Más y Trías. Reservas, Zaballa y Puigbó.

(Viene de páginas centrales)  
 conversiones de Panmunjon todo o casi todo lo que han querido. Las propuestas de los occidentales han sido rechazadas cuando no les convenían y han logrado todo lo que de ellas deseaban. La operación Killar, que tenía por objeto destruir las comunicaciones de la retaguardia del Ejército rojo, y que ya prácticamente lo había conseguido convirtiendo al frente comunista en un castillo de naipes, ha quedado reducido a la nada por las conversaciones de paz. Hoy los chinos tienen un ejército magníficamente preparado, con tanques y aviones rusos del último modelo, dispuestos a atacar o resistir cualquier iniciativa de las tropas de las Naciones Unidas. ¿Qué sucederá? ¿Volverá a desencadenarse la batalla? Por la poca visión de Washington esta guerra ha quedado sin fin y sin motivo, y los aliados están entre la espada y la pared. Los comunistas no pueden aceptar la repatriación voluntaria de los prisioneros y los occidentales no pueden ceder ante esta demanda. Los próximos días darán una solución a esta incógnita.

### MIERCOLES

La criminalidad ha aumentado en un 5,1 por 100 en los Estados Unidos durante el pasado año, informa el "New York Herald Tribune". ¿Cuáles son los motivos? La Oficina de Investigación Federal guarda celosamente el misterio. Los asesinatos, atracos y las estafas han disminuido, pero han aumentado los robos de automóviles. El 92 por 100 de los coches

robados han sido recuperados. Según estas mismas estadísticas más personas de 23 años fueron arrojadas que de ninguna otra edad. De cada 100 personas, más de 40 tenían menos de 21 años. Las detenciones de personas de edad inferior a los 18 años aumentaron en un 7,7 por 100. "Estas cifras demuestran que la criminalidad juvenil ha aumentado poderosamente en los Estados Unidos, que unido al número de un millón ochocientos ochenta y dos mil crímenes importantes al año, indica que el sistema actual de la represión de delito, sea por la poca dureza de las leyes, o por el mal estado social, merece un estudio —termina diciendo el relatiivo neoyorquino— más serio por parte de las autoridades federales".

### JUEVES

"Excelente oficial, pero mentalidad peligrosa. Taciturno. Ha sido sorprendido leyendo a Montaigne". Es así como se dice que Mac Arthur retrató al general que hoy se prepara para emprender el camino de Europa y suceder a Eisenhower. Para un corresponsal de guerra en Corea, que lo ha conocido bien, está en la línea de los Mac Arthur y los De Lattre de Tassigny, menos rígido tal vez que el último, menos "imperial" que el primero. El general Ridgway conoce muy bien Francia, y es un lector asiduo de Montaigne y Proust. "No obstante, dice "Paris Press", ha sido en Shakespeare donde encontró la frase que le servirá de lema y que aunque se aplica a los militares no es menos importante para los diplomáticos: "Tu eres un soldado, nada más que un soldado; no hables".

### VIERNES

La revista americana "National Geography Magazine" publicó en su último número los descubrimientos arqueológicos y geográficos más importantes del año pasado. Entre ellos destacan los siguientes: En el Irán se han descubierto viviendas de hace más de 75.000 años. Se cree que se trata de las más antiguas conocidas. En el Iraq los exploradores descubrieron el emplazamiento donde se alzó una ciudad hace 7.000 años. Se estableció su edad mediante mediciones con el carbono radioactivo, nuevo método que están encontrando los arqueólogos muy valioso para determinar la edad de los materiales. El descubrimiento en Egipto de la avenida de las esfinges, cerca de Luxor, en la orilla oriental del Nilo, ha dado nuevas esperanzas de encontrar la tumba de Cleopatra, reina que murió el año 30 antes de Jesucristo. Y, por último, en el territorio de Tanganyika, se encontraron un par de huevos fosilizados de dinosaurio, primeros de su género descubiertos en Africa.

### SABADO

En un hospital americano luchaban con la muerte un joven herido por un balazo, una niña con grave infección ósea, un anciano con absceso pulmonar y una mujer con endocarditis. Se habían empleado en ellos los más modernos antibióticos sin lograr un resultado práctico. En los cuatro casos los coágulos de sangre, la acumulación de pus y los tejidos muertos impedían la mejoría, cortando el paso a los antibióticos. Por último los médicos se decidieron a inyectar a los pacientes dos nuevas sustancias químicas. La primera de ellas era una combinación de estreptoquinasa, que puede disolver los coágulos de sangre; y la segunda era estreptodornasa, que puede destruir el pus más espeso. En el curso de veinticuatro horas estos medicamentos llegaron a las fuentes del mal y disolvieron los mortíferos detritus. No tardaron en mejorar los enfermos. Probadas en la tuberculosis se ha podido demostrar que permiten la destrucción de la red protectora de que se rodean los gérmenes de esta enfermedad. De un artículo de la revista "Nation's Business", firmado por Lawrence Galton.

## Después del Campeonato de Pelota

Permanece en la actualidad de la Prensa del Norte el éxito alcanzado por el Campeonato de Pelota celebrado en la Deportiva y la hospitalidad burgalesa. Como simpático comentario traemos el que hace "Pacorro" en "El Diario V. S. C.", similar al que hizo Ezquerra en "La Voz de España", y que después de comentar las distintas atenciones tenidas, dice así: "No queremos terminar sin expresar públicamente al propietario y personal del restaurante "El Castellano" el agradecimiento más sincero, en nombre de los guipuzcoanos que hemos tenido la suerte de alojarnos en este hotel, por las delicadas atenciones, por el trato, más que de hoteleros, familiar, generoso y altamente simpático y agradable que han tenido con nosotros".

**MANANA, LUNES**  
**REVILLA**  
 inicia la venta de las más altas  
**NOVEDADES**  
 con asombrosos precios en baja  
 que puede Vd. comprobar

**NUEVO LOCAL: CID 1**



# SEGUIMOS LIQUIDANDO ZAPATOS CALZADO EL CAÑO

exponemos los modelos de temporada, recién recibidos, a unos precios tan baratos que...

¡¡Vea nuestros escaparates!!

¡¡Zapatos a cañonazo

Con nuestro sistema de ventas intensivas le ofrecemos los precios más baratos

## Domingo deportivo en la ciudad

### BALONCESTO

Copa Federación  
S. D. Militar-Arlanza F. J.

### PUBLICACIONES «REUS»

Acaba de aparecer la "Ley del Timbre", con todas las disposiciones dictadas hasta el día 28 de marzo de 1952. Precio, 30 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Se ha publicado el tomo XXVII de los "Comentarios al Código civil", de Mucius Scaevola. Contiene la última palabra en doctrina y legislación española y americana. Ha sido redactado por don Pascual Marin, catedrático de Derecho Civil. Los 27 tomos publicados del Mucius Scaevola importan 1.696 pesetas. Facilitamos su adquisición a pagar en diferentes plazos. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

¿Desea usted alegrar su espíritu? Lea el libro de Jesús Casal titulado "Chistes". Es una colección de chistes hostiles, cínicos, escépticos, cómicos, etc. Precio, 30 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

¿Un buen regalo? "Paralelos de Arte", de M. Polo. Sus páginas contienen poesías y reproducciones de cuadros de firmas inmortales. Precio, 100 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 23. Madrid.

### G. Ciclista-C. A. Sanidad.

#### HOCKEY

##### Torneo relámpago

Ciudad Deportiva. — A las once. Deportiva Militar-Arlanza F. J.-Vanguardia.

#### LUCHA

Ciudad Deportiva. — A las doce. Francia-España.

#### CICLISMO

Sindicato del Papel. A las doce. Meta, plaza del Doctor Albiñana.

#### PEDESTRISMO

Sindicato del Papel. A las once y media. Meta, plaza del Doctor Albiñana.

#### TIRO

Vista Alegre. A las diez.

#### FUTBOL

Zatorre. — A las cinco menos cuarto. D. Juventud-Circular de Valladolid.

## BURGALES

Para el próximo día 18 del corriente esta Sociedad ha organizado una prueba ciclista en la que podrán participar corredores con licencia de tercera, cuarta categoría y principiantes, con el siguiente recorrido:

Burgos, San Mamés, Estépar, Santa María del Campo, Escuderos, Torrepadre, Avellanosa de Muño, Espinosa, Villafuella, Quintanilla de la Mata, Lerma, Valderrios, Saracín, Burgos. Total, 120 kilómetros.

La inscripción de los corredores podrá hacerse desde esta fecha hasta el día 16, a las diez de la noche.

## MOTORISMO

### El próximo domingo se disputa la gran prueba de los 2.000 Bilbao-Málaga-Bilbao

Hay actividad en el mundillo motorista. Los comentarios giran particularmente acerca de esa gran prueba de 2.000 kilómetros organizada por "Lube". Conocemos ya detalles concretos de la misma. Por lo pronto la salida será de Bilbao el próximo domingo, día 18, a las tres de la madrugada, y el 19, llegará al punto de partida, después del paso por Burgos, Madrid, Jaén, Granada y Málaga, a partir de las siete de la tarde. Es decir, que se calcula un tiempo de 40 a 42 horas. Dos mil kilómetros es buena cifra para hacer toda suerte de demostraciones sobre un tipo de máquina cuya primera finalidad es la utilidad y el servicio. La prueba en sí constituye una competición de regularidad y resistencia. Es decir, "la lucha del hombre contra la máquina y de la máquina contra el hombre".

A lo largo de la ruta habrá controles de orientación cada 50 kilómetros, para que el corredor no se encuentre desasistido en ningún caso. Participan corredores de Valencia, Palma de Mallorca, Barcelona, Bilbao y, posiblemente, de Burgos, dos animosos muchachos dispuestos a presentar batalla. También participa el corredor bilbaíno Ripalda, que ya realizó este mismo recorrido en un solo sentido el pasado año.

### HOY, GRAN PREMIO MADRID

En el Retiro, debidamente acondicionado, se disputará esta mañana la octava edición del Gran Premio Madrid, con participación de ases españoles y extranjeros. Se trata de una gran carrera, donde los ases nacionales Ortúeta, Kutz, Aranda y Flores tendrán que luchar contra un enemigo muy difícil, a la cabeza del cual se sitúa el suizo Gerber. La carrera dará comienzo a las nueve y media, para terminar a las dos de la tarde.

## Pruebas deportivas del Sindicato del Papel, Prensa y Artes Gráficas

A las diez y media de esta mañana se disputarán las dos pruebas deportivas organizadas por el Sindicato del Papel, Prensa y Artes Gráficas. A dicha hora, y en la plaza de Castilla, se dará la salida a los corredores ciclistas, y a continuación, a los pedestres. Para estas pruebas han concedido trofeos el gobernador civil, una hermosa copa para el primer clasifi-

cado en la carrera ciclista. Otra valiosa copa de "Educación y Despliegue" y delegado de Sindicatos para el primer corredor pedestre, y aún hay otros varios premios donados por Librería Internacional, Hija de B. Fournier y Papelería Sedano para los siguientes clasificados.

En la carrera ciclista se han inscrito 16 participantes, y en la pedestre, 9; todos ellos pertenecientes a este Sindicato.

## Los atletas militares de la Sexta Región marchan a Toledo

Ayer salió con dirección a Toledo el equipo de atletismo militar que representará a la Sexta Región en los Campeonatos Nacionales que a partir de mañana, lunes, se disputarán en Toledo. Al frente del equipo marcha el capitán Merino.

## Agrupación Médica "Castilla"

Igualatorio Médico-Quirúrgico

(Autorizado por la Dirección General de Sanidad)

Oficinas: Calle Galatravas, 3, pral. Burgos

### CUADRO FACULTATIVO

- |                             |                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|
| CIRUGIA GENERAL Y UROLOGIA. | D. Salvador Arias Manén.           |
| HUESOS Y ARTICULACIONES ... | D. Faustino de la Villa Gij.       |
| ANALISIS CLINICOS ...       | D. Manuel San Juan Moliner.        |
| PULMON Y CORAZON ...        | D. Antonio Gómez López.            |
| APARATO DIGESTIVO ...       | D. Francisco Ruiz Valverde.        |
| GARGANTA, NARIZ Y OIDOS ... | D. Dimas Ibáñez Muñoz de la Torre. |
| OCULISTA ...                | D. Teófilo Cerezo Abad.            |
| NINOS ...                   | D. Ignacio González Castroviejo.   |
| DENTISTA ...                | D. José María Rodríguez Orive.     |
| PARTOS ...                  | D. Maximiliano Gutiérrez Moral.    |
| ENFERMEDADES DE LA MUJER .. | D. José Antonio Garzón Abad.       |
| PIEL Y VENEREAS ...         | D. Luis Rodríguez Pascual.         |
| MEDICO DISTRIBUIDOR ...     | D. Agustín Rivas Maestro.          |
| MEDICO DE GUARDIA ...       | D. Antonio Torrecilla Moro.        |

CLINICA ...

CLINICA QUIRURGICA S. ARIAS.

# ¡ATENCIÓN CULTIVADORES DE REMOLACHA!

LA PULGUILLA de la remolacha se combate eficazmente utilizando

# GESAROL

espolvoreado sobre vuestras plantaciones

Sociedad Anónima de Abonos MEDEM

O'DONNELL, 7

MADRID

AGENCIA EN BURGOS

GENERAL MOLA, NUM. 12

DE CADA DIEZ CU... NUEVE PADECE... PORTABLE TO... de unos pies que... dos, embotados y...

Otro, muchos tienen... lar desesperadamente... dos dolores de sus... sus callos y durezas... e hipersensibilizada... tigo y el callos...

Unos pies encallecidos... y al peso del callos... materialmente a la... es víctima de tal... ro... ya desde el... del contacto de la... PENTODERM sobre... pies, el tormento... ga agotadora y el... vierten en bienestar... y el buen humor... hasta olvidar total... PIJES EXISTE...

Ni baños de pies, ni... ni operación alguna... que molestia, ni... tiempo. Un solo ins... cesario para librar... cautiverio. Basta una... cación de Pentoder... mento preciso, que... mente y con tanta... avisa, ya llegando a... oficina o en pleno... se trata de una op... sencilla, muy rápida... agradable...

Tal es su poder em... vizante de la piel, a... aplicación diaria... acabará, incluso... progresivamente y... cuenta, de los callos... producidos por la... opresión del cal...

**Pentoder**  
La solución definitiva del problema de los callos.  
LABORAT. CEN, S.A. - Via...

# Quedado constituida la Hermandad Local de Labradores y Ganaderos de Rabé de las Calzadas

La tarde del día 9, bajo la presidencia del delegado provincial de Sindicatos, quedó oficialmente constituida la Hermandad Local de Labradores y Ganaderos. La ceremonia se celebró en el salón de sesiones del Ayuntamiento, en el cual se encontraba presente un numeroso grupo de agricultores de la localidad, ocupando la presidencia, junto con la jerarquía sindical provincial, el secretario provincial de Sindicatos, el delegado de Hermandades, autoridades y jerarcas locales.

En primer lugar el delegado local de Tardajos, en su jurisdicción sindical, hizo un uso de la palabra para agradecer la visita de las autoridades y jerarcas sindicales de la provincia, a quienes saludó con palabras de afectuosa bienvenida.

La continuación del delegado local de Sindicatos, señor... dio a conocer las medidas que en el aspecto económico, social y asistencial responde desarrollar a la Hermandad, a cuyos mandatos para el buen cumplimiento de la misión que se le ha encomendado.

Finalmente hizo entrega de los mandatos de los comités provinciales, nombrados por las autoridades que les acreditan en el aspecto económico, social y asistencial, habiendo quedado constituida la Hermandad con los señores señores: Presidente, don... de la Torre Pardo;

secretario-contador, don Julio Rey Núñez; vocales, don Arsenio Saldaña, don José Pampliega, don Antonio Martínez, don Emiliano de la Torre, don José de la Torre, don Serafín Pampliega y don Julián Barquín.

## El miércoles, fiesta del Seguro

El próximo miércoles, día 14, el Sindicato Provincial del Seguro celebrará diversos actos con motivo de su festividad, los cuales darán comienzo con una misa a las once, en la iglesia de la Merced, y terminada la ceremonia autoridades, invitados y empleados del Sindicato serán obsequiados con un vino de honor en la Sala de Fiestas. En este mismo local se reunirán a mediodía en un almuerzo íntimo. Terminarán los actos con diversas pruebas que se disputarán en la Ciudad Deportiva.

# La vida en la REGION

## Rebolledo de la Torre

En las estribaciones de la cordillera Cantábrica, y en un fértil valle, rodeado de montañas, se halla situado el pueblo de Rebolledo de la Torre, con su castillo feudal, perteneciente en algún tiempo al gran capitán Gonzalo de Córdoba y que pasó después a poder de los condes de Castilla, con su precioso y artístico atrio, hoy monumento nacional, de doce arcos con simbólicos capiteles y cornisas con variados y elegantes canchillos, todo ello del más puro estilo románico de mediados del siglo XII y obra del famoso Juan de Piasca. Hermosa iglesia parroquial de estilo ojival, restaurada hoy y embellecida en su interior, dejando al descubierto todos sus muros, arcos y ojivas, de fina piedra sillería, y sus valiosas pinturas murales del siglo XVII, gracias al celo y actividad de nuestro dignísimo párroco, don Ireneo A. Villalobos, quien, como digno remate a esta obra de tanta importancia, ha querido obsequiarnos con una

santa misión, dada por los reverendos padres padres Sabino Pérez Ruiz y Justo Pérez, superior y profesor respectivamente de la Residencia de Tardajos, quienes con su celo y elocuencia nos han explicado las verdades eternas, exhortándonos con su cálida palabra, a veces seria y grave, a veces alegre y jovial, al cumplimiento de nuestros deberes para con Dios, para con nuestros prójimos y para con nosotros mismos, habiendo respaldado el pueblo todo, con sus dignas autoridades a la cabeza, con un fervor y devoción verdaderamente admirables.

La despedida de los padres misioneros fué emocionante, y su recuerdo quedará siempre grabado en nuestros corazones.

Que Dios les bendiga a ellos y a nuestro querido párroco para que continúen trabajando por la gloria de Dios y bien de las almas.

El Corresponsal

"Después de un excelente viaje y la magnífica acogida que nos dispensaron los jugadores y directivos del Club Atlético de Quincecos todo hacía preveer una buena actuación de nuestro equipo, y no sentimos defraudados.

"En la primera parte la falta de cohesión en nuestras líneas — nada extraño si tenemos en cuenta los escasos entrenamientos que han tenido — nos tuvo un tanto nerviosos porque nuestros jugadores no parecían encontrar su punto, y fué entonces cuando el Atlético, que batalló con mucho coraje, aprovechó para marcar dos goles, que, indudablemente, le dieron la victoria.

"En la segunda parte cambiamos mucho las cosas. El preparador del equipo decidió introducir algunas modificaciones en las líneas y el acoplamiento fué perfecto, dejando al Atlético de existir en el terreno de juego, que, repugnados, se defendieron con bastante eficacia, debido principalmente a que a la hora de marcar goles nuestra delantera era nula, y también al factor suerte, que nada nos favoreció.

"Estamos muy satisfechos del resultado, teniendo en cuenta que, además de ser en campo ajeno, es el primer partido de la temporada, y desde luego, merece ser dignada la actuación de nuestros jugadores y la deportividad que en todo momento demostraron frente a sus rivales. También es digno de destacar la gran labor desarrollada por el preparador del equipo, don Epifanio Fernández, de quien tenemos la más absoluta confianza, que ha de llevar a nuestro equipo por el camino del triunfo". J. G.

Medina de Pomar  
EN LA PRIMERA SALIDA DE NUESTRO EQUIPO (EL DOMINGO ULTIMO) PERDIO FRENTE AL ATLETICO DE QUINCECOS POR 3-2

Merced a las activas gestiones de los directivos de la O. A. R., de las que damos cuenta no ha muchos días, se ha conseguido la formación del equipo de fútbol, y nuestro Alcázar es ya una realidad palpable y la ilusión presente de todos los aficionados, que mantienen la aspiración de lograr los mayores éxitos en breve plazo.

El domingo día 27, hizo su primera salida a Quincecos de Yuso, y es el propio presidente de la O. A. R. quien nos da su impresión de este viaje.

DISPONGO de verdaderas gangas en los mejores negocios. Prigo. CASA varios pisos, cuartos, bodega, pajaros, hermosos locales, terreno, negocio vender, barato. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. PEGANDO pasao Vadillos vendo 1.416 metros, apropiado bloque casa. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. MEJOR sitio Burgos, bar con plaza, buena clientela, muchos ingresos. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. FABRICA harinas, situación inmejorable, buen cupo, vendo. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. VADILLOS, solidísima casa vendo, producción 6 por 100 libre. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. PISO libre, doce habitaciones, calefacción, todo confort, calle Merced. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. VENDO parcela próxima mercado ganados, 250 metros cuadrados, 20.000 pesetas. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. PLANTAS bajas haciendo esquina dos calles, vendo libre, apropiadísimo bar, almacén de vinos, etc. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. LOCAL, San Cosme, vendo libre, apropiado ferretería, bar, etc. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. POR ausencia vendo fábrica única, buen negocio. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. CHALET Castellana, libre, calefacción, garaje, todo lujo. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. SAN Pedro y San Felices, vendo 1.200 metros cuadrados, propia fábrica textil o construcción bloque casa, barato. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. INDUSTRIA panadera traspaso. Informese rápidamente. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. APARICIO y Ruiz, casa, 33.600 producción anual, vendo. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. PISO seis habitaciones, libre, próximo plaza Vega. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. FABRICA quesera vendo, varias patentes, locales, maquinaria, etc. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

AVANCE

EN CUALQUIER ESTILO, SIEMPRE LO MEJOR!

**Muebles Angulo**

SAN PEDRO Y SAN FELICES, 15-17  
ALMACEN CALERA, 9 BURGOS

# ANUNCIOS BREVES

TARIFAS. — Las diez primeras palabras, 3'50 pesetas; cada palabra más, 0'35 pesetas. Los anuncios con informes en esta Administración, una peseta más.

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**

MOTORES DIESEL nuevos, 14 y 28 H. P., arranque en frío, garantizados, propios para trilladoras, regadíos y grupos electrógenos; pueden verse funcionando. Amplias referencias. INSO, S. L. Durango (Vizcaya).

VENDO camión Saurer, 8 toneladas, 7 ruedas nuevas 42 x 9. Informes: Independencia, 11. Teléfono 2518. Vitoria.

VENDO turismo Fiat 1.500, cuatro puertas. Moneda, 13.

ARLET turismo vendo, buen estado, descapotable. Moneda, 13.

OPEL, 6 cilindros, vendo, bien tapizado, ruedas seminuevas, barato. Moneda, 13.

TURISMO Stander, 12 H. P., tapizado nuevo, ruedas bien, vendo. Moneda, 13.

CAMBIO local o piso por turismo. Informes, Moneda, 13.

CITROEN tracción delantera, 10 H. P., impecable, 5 cubiertas nuevas, recién pintado, instalación nueva. Moneda, 13. Vendo.

MOTO B. S. A., 2'5 H. P., vendo barata, bien calzada. Moneda, 13.

MOTO Mecana, 2 H. P., vendo, semide balde. Moneda, 13.

CAMBIO local libre por moto. Informes, Moneda, 13.

FORD, 17 H. P., con volquete, vendo, ruedas nuevas, Moneda, 13.

CAMION Estandervaguer S. 15 vendo, bien de todo. Moneda, 13.

**TRASPASOS**

SE traspasa bar con vivienda, bien situado. Razón: Ignacio Palacios. Merced, 9.

Moneda, 13.

SANTA Clara, frutería, 10.000 pesetas, renta mínima, urge traspaso. Otra, calle el Cid, 6.000 pesetas. (Prigo Gómez). Moneda, 13.

PLAZA Capitanía cedo local, baja renta, esquina dos calles, 38.000 pesetas. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

ORQUERIA pegando Plaza Mayor, con piso, traspaso. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

LOCAL barato, Tercera. Otro, calle del Tinte. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

PLAZA Prim cedo comercio, instalación completa. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

LIBRERIA-papelería, próxima Plaza Mayor. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

DISPONGO toda clase negocios, consulte sin compromiso a Prigo. COMESTIBLES, General Mota, traspaso barato. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

URGE traspasar bar, local grande. 7.000 pesetas. Buena zona. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

BAR, cupo comidas, estupendo merendero, comodísima vivienda, sitio privilegiado, económico. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

FRENTE Auto-Estaciones traspaso negocio, ingresos grandísimos. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

ACADEMIA conductores, cedo sus derechos, doy vehículo enseñanza: todo 30.000. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

**ARRIENDOS**

EN San Pablo arriendo piso amueblado por año, ocho habitaciones, servicios. Prigo. (P. Gómez).

**COMPRA-VENTA DE FINCAS**

CONDE. Compra-venta fincas, traspasos, hipotecas, administraciones, venta industrias, fábricas, molinos. Siempre asuntos serios. Santa María, 4 (Catedral).

VENDO pisos en San Francisco, 72. Razón: Calle de Britesca, 22, primero, izquierda, de 1 a 2'30 y de 7 a 9.

SAN Gil, piso libre vendo, tres habitaciones, bien situado. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

SUBIDA San Miguel, piso libre, patio, vendo. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

PLANTA baja vendo libre, San Gil, apropiada farmacia. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

GAMONAL, ocho fanegas, vendo barato. Se puede dar libre. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

ALFAREROS, cuatro fanegas, urge vender, situación estupenda. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

BARRIO Gimeno, vendo piso libre, cuatro habitaciones, ducha, agua caliente y servicios. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

CASA unifamiliar, libre, con mucho patio, cuadrados, etc., Francisco Sahinas, urge vender. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

VADILLOS, vendo piso, cuatro habitaciones, cuarto baño, servicios, 65.000. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

CARRETERA Valladolid, 14.000 metros cuadrados, chalet, urge vender. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

PISO con grande local, Francisco Sahinas. Oportunidad; aprovecharse. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

DISPONGO de verdaderas gangas en los mejores negocios. Prigo. CASA varios pisos, cuartos, bodega, pajaros, hermosos locales, terreno, negocio vender, barato. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. PEGANDO pasao Vadillos vendo 1.416 metros, apropiado bloque casa. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. MEJOR sitio Burgos, bar con plaza, buena clientela, muchos ingresos. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. FABRICA harinas, situación inmejorable, buen cupo, vendo. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. VADILLOS, solidísima casa vendo, producción 6 por 100 libre. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. PISO libre, doce habitaciones, calefacción, todo confort, calle Merced. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. VENDO parcela próxima mercado ganados, 250 metros cuadrados, 20.000 pesetas. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. PLANTAS bajas haciendo esquina dos calles, vendo libre, apropiadísimo bar, almacén de vinos, etc. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. LOCAL, San Cosme, vendo libre, apropiado ferretería, bar, etc. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. POR ausencia vendo fábrica única, buen negocio. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. CHALET Castellana, libre, calefacción, garaje, todo lujo. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. SAN Pedro y San Felices, vendo 1.200 metros cuadrados, propia fábrica textil o construcción bloque casa, barato. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. INDUSTRIA panadera traspaso. Informese rápidamente. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. APARICIO y Ruiz, casa, 33.600 producción anual, vendo. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. PISO seis habitaciones, libre, próximo plaza Vega. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13. FABRICA quesera vendo, varias patentes, locales, maquinaria, etc. Prigo. (P. Gómez). Moneda, 13.

# El gobernador civil inauguró ayer, en Hormazas, la luz eléctrica

## El Consejo Provincial del Movimiento entregó una importante subvención para la obra

Ayer, por la tarde, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Posada Cacho, acompañado del consejero provincial y diputado señor Miranda, del delegado provincial de Información, señor Mena, y del secretario de la Obra Social del Movimiento, señor Alvarez, se trasladó al pueblo de Hormazas, donde procedió a la inauguración del servicio de suministro de energía eléctrica, del que carecía esta localidad desde hace tres años. La instalación ha sido hecha por la "Distribuidora Palentina de Electricidad", y constituye un modelo de seguridad y perfección. El presupuesto total de la obra se acerca a las cincuenta mil pesetas, de las que el Consejo Provincial de la Falange ha abonado una importante subvención, entregada por el señor Posada Cacho al alcalde.

En el pueblo de Hormazas, el gobernador civil fue recibido con claras manifestaciones de entusiasmo y afecto, siendo saludado a la entrada por el alcalde, don Herminio González; secretario, don Iranzo Vivar, y todas las autoridades locales, entre ellas el jefe local, señor Gutiérrez. También estaba presente el director-gerente de la "Distribuidora Palentina" señor Alvarez Barón, y el técnico señor Orbea. Asimismo se habían reunido allí las autoridades y comisiones de Isar, Estépar, Villagutiérrez y Vilviestre de Muño, así como numerosos vecinos de todos los pueblos comarcanos.

El señor Posada Cacho y la comitiva oficial se dirigió en primer término al transformador, cuyas palancas accionó, dando luz por vez primera al pueblo. Previamente fue bendecido por el cura párroco, don Román Moral. Después se celebró en la parroquia una salva popular.

Finalmente, en el Ayuntamiento tuvo lugar un acto público, en el que dirigió la palabra el jefe local y el párroco, agradeciendo la asistencia al acto de nuestra primera autoridad civil, así como su ayuda y apoyo. Cerró el acto el señor Posada Cacho, quien resaltó la importancia de la unidad para la realización del gran programa de recuperación. "Esta unidad —destacó el señor gobernador— es preciso mantenerla en todos los órdenes, y así será posible llegar al grado de superación que exige el sacrificio de los que cayeron por una Patria mejor". Se refirió el señor Posada Cacho al hecho de que ahora el Estado cuenta con un aparato adecuado para servir a las grandes ambiciones rurales y que este aparato responde a las necesidades actuales de la nación, y por tanto deben

utilizarse sus recursos en todos los casos. Terminó exaltando a una constante superación de inquietudes y felicitando al pueblo por su labor y por su esfuerzo.

La jornada quedó terminada recibiendo el señor Posada Cacho a las comisiones de los pueblos de Hornillos del Camino, Isar, Villagutiérrez, Estépar, Vilviestre de Muño

y algunas visitas particulares.

### EL GOBERNADOR CIVIL VISITARA HOY LA COMARCA DE VILLADIEGO

Hoy, domingo, el señor Posada Cacho se trasladará a Quintana Valdelucio, donde inaugurará la Casa Ayuntamiento y unas viviendas, y por la tarde visitará Villadiego.

# EL JEFE DEL ESTADO...

(Viene de primera página) contraban el ministro del Ejército, teniente general Muñoz Grandes, autoridades locales y todo el pueblo de Aranjuez, en masa, que aclamó y vitoreó incesantemente al Caudillo y al príncipe, que inmediatamente fueron cumplimentados por las personalidades citadas.

Terminado el almuerzo en la Casita del Labrador, salieron a las cuatro y veinticinco minutos de la tarde, con dirección a Toledo.

### LLEGADA A TOLEDO

TOLEDO, 10. — A las cinco y treinta y cinco minutos de esta tarde han llegado a esta ciudad S. E. el Jefe del Estado español y el regente del Iraq, acompañados por los ministros de Obras Públicas y del Ejército y sus respectivos séquitos.

El vecindario de todos los pueblos del trayecto se agol-

pó en la carretera para presenciar el paso de la comitiva e hizo constantes demostraciones de cariño y respeto a los dos jefes de Estados.

El Caudillo y el príncipe regente se dirigieron primeramente al Alcázar de Tuledo por la puerta que da acceso al patio de Carlos V. El príncipe Abdul Rah estrechó la mano del conde del Alcázar de Toledo, que le fué presentado por el Generalísimo. También saludó su alteza al general Araujo. El alcalde de Toledo, señor Moreno Díaz, hizo entrega al regente del Iraq de las llaves que cerraban antiguamente las puertas de acceso a la ciudad. Seguidamente los ilustres visitantes recorrieron las estancias de la gloriosa fortaleza toledana, y el temente general Moscaró explicó al príncipe Abdul Rah y personalidades de su séquito las circunstancias en que se desarrolló el asedio.

Inmediatamente después de terminada su visita a las ruinas de

# Toros y toreros

## Treinta y seis localidades regaladas los abonados para las corridas de

Esta tarde quedará inaugurada

### Mestalla, 2; Alcoyano, 0

VALENCIA, 10. — En Mestalla se jugó ayer tarde el partido correspondiente a la liquilla de ascenso a la Primera División, entre el Mestalla y el Alcoyano, que ganó el primero por dos tantos a cero.

la temporada turística en ciudad. El cartel es ya conocido de nuestros lectores, añadir que las referencias a los tres días siguientes son inmejorables. esto unimos la cañalada del sol, que lucirá en todo —cabe esperar— una auténtica tarde de taquillas permanecerá desde las primeras horas mañana de hoy.

### ABONOS DE AHORA RA LA FERIA

El empresario, señor obsequiado con una localización de sombra, en el movimiento, a los más ahorradores en el ahorro, y ha comen-

a los siguientes:  
Bar Avelino, Manuel Remigio, Luis Arroyo, Teófilo García, Bar Ilundino Herrero, Bar La Marcarías Barbero, Bar Emilio Ilera, Unión de Elías Ramos, Bar Marimbo, Bar Angulo, Bar Iris, Bar Bar Delicias, Domingo Bar El Cubo, Evaristo Iñeón de Castilla, José Peña Taurina, Josefa Aguiar, El Cortijo, Pedro Ruiz, gecechea, Fernando Rebollo Arandino, Victoriano Ochoa La Unión, Dionisio Cuervas Román, Elías Urrión, Cas Vicente Santamaría Bar La Vico, Marcelino Peña, Bar Enrique Mayoral, Salinas Ruiz, Casa David, M. Vasco, Antonio Maté, Bar Gasco Villaluenga, Bar Bonifacio Coria, Bar Estaciones, Jesús Barrios Larra, José Sáiz, Bar La M. Vieario, B. El Pozo, Domingo, Hogar del Fulgencio Carrancho, Bar neda, Pablo Bilbao, Bar Segismundo Cargido, Bar Esteban Rubio, Bar Acacio Gutiérrez, Bar Solero.

La Sección Femenina Falange rescueta el sabor rico de nuestra tierra y les insuperables de pueblos.

### UN LLAMAMIENTO todos los valencianos

Hoy se celebra la festividad Nuestra Señora de los Desgrados, Patrona de Valencia. Lella ciudad del Turia celebra esta fecha con la de San José dos jornadas más solemnes calendario. Los valencianos dentés en Burgos han querorar a su Patrona con una que se celebrará a las diez Asilo de los Ancianos Desgrados, esperando la concurrencia todos aquellos naturales de provincia a fin de estudiar, pués, la posibilidad de establecer en nuestra ciudad una Casa de Valencia.

# El general Dodd, libertado por los prisioneros rojos de Koje

## Ridgway afirma que las conversaciones de paz caminan a un «completo colapso»

SEUL, 10. — El general Dodd anuncia el VIII Ejército, fué puesto en libertad sin haber sufrido daño alguno y poseedor de una alta moral. Quedó libre a las 13'30 (hora española), y el domingo saldrá en avión para Seul, donde celebrará una conferencia de Prensa.

El Ejército no ha hecho públicas las concesiones —algunas pequeñas concesiones—, según el general Van Nest, hechas a los prisioneros a cambio de que dejasen libre al general Dodd. (Efe).

### LAS CONVERSACIONES DE PAZ, HACIA UN «COLAPSO»

PANMUNJON, 10. — El general Ridgway declaró que las conversaciones de armisticio van a un "completo colapso", excepto si los comunistas toman en cuenta el último ofrecimiento de las Naciones Unidas para resolver el punto muerto de la cuestión del inter-

cambio de prisioneros. Añadió que no hay más que dos salidas: continuar las reuniones breves, como se hace hasta ahora, o no volver más a Panmunjon. (Efe).

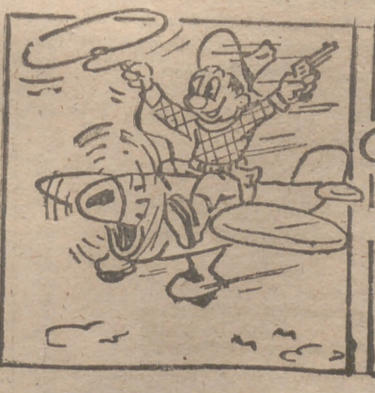
### Los platillos volantes, negocio en Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, 10. — Dos fotógrafos afirman haber obtenido cinco fotografías de unos platillos volantes cuando pasaban sobre un suburbio de esta ciudad. A pesar de ello, muchas personas se muestran escépticas, ya que los fotógrafos fueron las únicas personas que vieron volar los platillos, y venden cada copia de la fotografía a 25 dólares. (Efe).

# PELICULAS DE LA SEMANA



"Yo creo en ti."



"Un americano en la R. A. F."



"¡Susto!"



"Maltrac."

### Hoy será seleccionado el equipo burgaés de tiro

Durante la mañana de hoy se celebrarán en el campo de tiro de Vista Alegre, además de las tiradas de fusil a 200 metros ya anunciadas, tiradas de pistola de precisión y velocidad.

Con los clasificados se formará el equipo que representará a la Federación Burgalesa en los Campeonatos de Valladolid. Amun, municiones e inscripción en el campo de tiro.

M.B. ridede El cor 12. — y disolv... 12. — han oc... 12. — ca... 12. —